ORPHIE
www.editions-orphie.com

Dossier de presse

2021- NOUVEAUTÉ

366 pensées
Démaliz et anloule lo kèr

Céline Huet

Sommaire

Auteurs → Ouvrage → Maison d'édition → Contacts

Céline Huet *Auteure*

Née en 1963 à Saint-Pierre de La Réunion, comptable, elle a publié dès 1982 en poésie jusqu'en 2005 dans de nombreux recueils collectifs aux Editions UDIR et aux Editions K'A. Nombre de ses textes ont été mis en musique et chanté par le groupe Mascareignas, Joël Manglou, Dominique Mingui, Natacha Tortillard, Patricia Philippe, Judith Profil-Kaloune, Amélie Burtaire.

Auteure - Traductrice

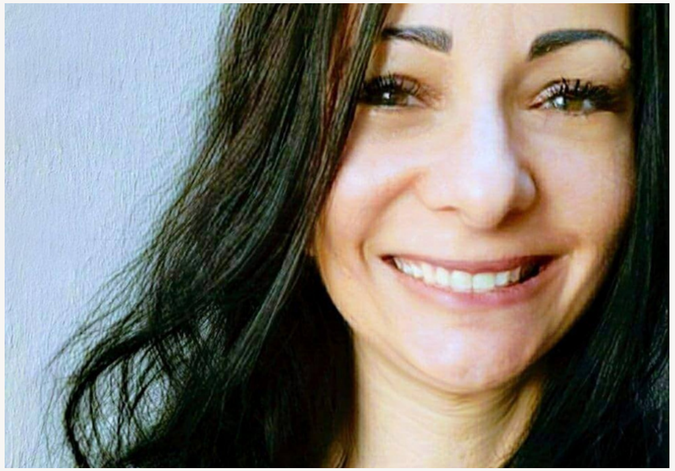
Prix LanKréol 2015

Prix Découverte 2019

Prix Flamboyant 2019

Œuvres principales

- Maloya pour la mer (poésie et nouvelle) Édition Réunion, 1989
- Kapkap marmay (conte) Éditions UDIR, 2001
- Ti Jean et autres contes (contes) Éditions UDIR, 2006
- Bises et bisbilles (Dalonaz é shamayaz) (nouvelles), Éditions UDIR, 2010 (nominé pour le prix RFO du livre en 2010)
- Karèm Kozé (Fonnkèr), Surya Éditions, 2010
- Zarlomo (catalogue de mots français/Kréol), Surya Éditions, 2015
- **Le LexiKréol (lexique de mots français/Kréol), Éditions Orphie, 2016**
- Ti-Jean i trouv in dodo (conte créole/français) Éditions AUZOU, 2017
- Gardien Bassin-Boeuf (conte créole/français) Éditions AUZOU, 2017
- Golète-la-pèsh (conte créole/français) Éditions AUZOU, 2019
- **366 Pensées Démaliz lo kèr (pensées) Éditions Orphie, 2018 (Prix Flamboyant 2019)**
- La Badine des fous (roman) Éditions du 20 décembre, 2019 (Prix Découverte 2019)
- **366 Pensées Anloule lo kèr, (pensées) aux Édittions Orphie, 4ème Trimestre 2020**



Traductrice

Peggy-Loup Garbal

Peggy-Loup Garbal, née à Lyon en 1973, vit à La Réunion depuis vingt ans. Ancienne journaliste, cette écrivaine (romans, nouvelles, poésie, théâtre, etc.) est également communicante pour des événements littéraires et animatrice d'ateliers d'écriture tout publics. Atteinte du syndrome d'Asperger, elle milite au travers de son association Nos âmes d'autistes pour valoriser les artistes autistes.

Illustrateur

JEM

Jem, de son vrai nom Jérémy HUBERT, est un jeune artiste réunionnais qui a grandi à Hell-Bourg à Salazie. Après un baccalauréat scientifique, il s'oriente vers des études d'anglais, étudie la linguistique à l'Université du Sussex en Angleterre pendant un an, puis s'intéresse au droit à Toulouse. C'est dans la ville rose qu'il réalise ses premières peintures abstraites. Aussi amoureux des couleurs que des mots, il reçoit un Koudkèr manm juri au concours Lankréol Pri Danièl Honoré en 2019.

366 pensées Démaliz lo kèr 2018

Référence : 9791029802775 - 9.50€

366 pensées pour chaque jour de l'année, en créole réunionnaiset en français... à emporter partout avec soi,à glisser dans son sac, à lire dans le bus, à la plage ouailleurs ! Pensées drôles, tendres, fatalistes, encourageantes,enchanteresses... à chacun d'y piocher cellesqui lui conviennent, qui trotteront dans la tête et donneront– peut-être – naissance à d'autres pensées... **366 pansé po sak zour lané, an kréol rénioné é an fransé...pou anmène partou èk zot, mète dann sak, lir dann karsansa bordmèr, ousa zot i vé ! Pansé i fé ri, i anloul, ibatatèr, i ankouraz, i done manzé pou lo kèr... Shakène ipran sèt li vé, sèt va vavangue dann la tèt é va fénésanse -somanké - in voyaz d'ot pansé...**

366 pensées Anloule lo kèr 2021

Référence : 9791029804281 - 11.50€

Apré Démaliz lo kèr, Céline Huet i kado anou 366 nouvo pansé Anloule lo kèr. An dousivrèss, an mo-lamazik sansa an moukaté, lotèr i obsèrve lo monn alantour. Rish-anpliss ansanm 12 sitasion bann lékrivèr inspiran é anlamour bann mo, so ti-liv i anbark anou dann lo monn anloulèr bann mo kréol.Après Démaliz lo kèr, Céline Huet nous offre 366 autres pensées Anloule lo kèr. D'une plume légère, poétique ou critique, l'auteure observe le monde qui nous entoure. Enrichi de 12 citations d'auteurs inspirants et amoureux des mots, cet opuscule nous embarque dans l'univers enchanteur des mots créoles.

Un jour...

De petites nouveautés

Dans 366 pensées Anloule lo kèr :

- A chaque début de mois, une citation d'auteurs réunionnais.

6 femmes et 6 hommes dont Daniel Honoré.

- Chaque mois, sa couleur

Une expression en créole

Céline Huet reprend dans ces deux tomes des expressions de son enfance, de son environnement et de son imaginaire.

Une traduction

Peggy-Loup Garbal retranscrit le plus fidèlement possible ces expressions créoles.

Une illustration

JEM s'appuie sur ces expressions imagées pour leur donner encore plus de légèreté.

"Au fil des échanges et des rencontres avec les lecteurs enthousiastes du premier recueil de 366 pensées Démaliz lo kèr, je réalisais qu'il y avait encore des tas de pensées à écrire, de formules à trouver, à inventer.
Mais écrire un deuxième tome de pensées n'était pas dans mon idée. La vie a voulu que je commence à écrire 366 pensées Anloule lo kèr en octobre 2018 en pensant à mon dalon, Daniel Honoré qui n'a eu de cesse de porter aux nues notre langue créole imagée et riche de notre histoire à tous.
Pendant la rédaction de Anloule lo kèr qui a duré six mois, j'étais dans une phase de contemplation, tout ce qui m'entourait m'inspirait : mes lapins, mes poules, ma tortue, mes oiseaux, mes plantes, les chats de mes enfants, les fourmis, le ciel, la terre… Le quotidien peut s'avérer très inspirant si l'on prend le temps de l'observer à sa juste valeur.
J'espère que cet opuscule donnera envie aux lecteurs de prendre le temps d'observer le monde qui les entoure et de trouver la beauté dans chaque moment.
J'ai voulu aussi mettre en avant les auteurs qui me font voyager à travers leurs mots. C'est aussi une invitation à redécouvrir leurs ouvrages.

Pour faire vivre une langue, il faut enrichir sa littérature et c'est dans cette optique que je continuerai à travailler autour de ma langue maternelle."

Céline Huet, auteure des 366 pensées

La maison d'édition

Née à l'île de la Réunion en 1984, ORPHIE marque notre souhait de concrétiser de façon ambitieuse et incitative, au service d'un public élargi, notre vocation jusque-là discrète d'éditeur de l'Outre-Mer. Ainsi dès 1994, la maison s'est imposée comme éditeur ultramarin par un rayonnement progressif vers les Antilles, la Guyane et les autres territoires francophones.
Notre ligne éditoriale éclectique est en accord avec ce paysage multiculturel que représentent les Départements d'Outre-Mer. Notre édition veut être une fenêtre ouverte sur toutes ces diversités.
ORPHIE marque notre souhait de construire au fil des années un réseau convivial qui nous permet d'envisager avec confiance une riche ligne éditoriale : Tourisme, Histoire et Documents, Littérature, Cuisine, Nature, Bande Dessinée, Livres Jeunesse, etc.
Notre volonté constante est d'offrir un espace éditorial à des auteurs domiens - en particulier à des jeunes créateurs - et leur faciliter une large audience à l'occasion des différents salons nationaux.

Contacts

EMAIL

Responsable commercial : BERRUBE SÉBASTIEN
sberrube974@gmail.com
06.93.81.78.07

Relation presse : CATAN EMMANUELLE
emmanuelle@editions-orphie.com
02.62.30.61.62
06.92.46.79.05

Editrice : HELENE DOYEN
hd@editions-Orphie.com

www.editions-orphie.com